

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT.

NEDERLANDSE AFDELING.

Vergadering van 28 september 1965.

AANWEZIG : de heer [redacted], Voorzitter;
de heren [redacted] en
[redacted], vaste leden;
[redacted]
[redacted]
de heer [redacted], Inspecteur-generaal, Secretaris;
de heer [redacted], Adviseur.

Nr. 1274.

De Nederlandse Afdeling,

Gelet op het verzoek op 15 juni 1965 ingediend (dossier nr. 1274) waarbij verzoeker zijn moeilijkheden uiteenzet wegens het feit dat hij de formulieren voor belastingaangifte zomede de getuigschriften welke door het Beperkt Comité worden geëist met het oog op vrijstelling of bijdragenvermindering voor gezinsbijslag van de controle der belastingen te Halle uitsluitend in het Nederlands ontvangt;

Gelet op de artikelen 53, § 1 en 54, §§ 5 en 6 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat het bescheid voor de aangifte van de belastingen een onvolledig gedrukte tekst is die door het publiek moeten worden aangevuld; dat het dus een formulier is (zie verslag Saint-Remy - Kamer 331 (1961 - 1962 - nr. 27, p. 26));

Overwegende dat uit een gedaan onderzoek is gebleken dat de Controle van de Belastingen Halle uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied omvat;

.../

Overwegende dat naar luid van artikel 23, § 1, 2de lid de gewestelijke diensten, waarvan de werkring uitsluitend gemeenten zonder speciale regeling uit het Nederlandse taalgebied bestrijkt, de formulieren die voor het publiek bestemd zijn uitsluitend in de taal van hun gebied stellen, dat dus in casu het formulier voor de belastingaangifte in het Nederlands moet zijn gesteld;

Overwegende evenwel wat de getuigschriften en verklaringen betreft die diensten/^{ze} in het Nederlands dienen te stellen doch dat iedere belanghebbende, die er de noodzaak van aantoonde, de vertaling kan bekomen onder de in artikel 13, § 1 van de wet van 2 augustus 1963 bepaalde voorwaarden; dat dienvolgens het kwestieuze getuigschrift afgegeven door de controleur van de belastingen te Halle en te sturen naar hoger genoemd Beperkt Comité in het Nederlands dient te zijn gesteld;

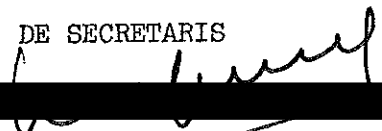


Om deze redenen besluit :

Artikel 1. - Het verzoek dd. 15 juni 1965 (dossier nr. 1274) is ontvankelijk doch ongegrond : de twee kwestieuze stukken dienen in het Nederlands te zijn gesteld.

Artikel 2. - Afschrift van dit advies zal worden gezonden aan verzoeker en aan de Minister van Financiën.

Gedaan te Brussel, 28 september 1965.

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER

